

Bruxelles, 18 noiembrie 2025
(OR. en)

**Dosar interinstituțional:
2025/0233 (NLE)**

14920/25
COR 2

JUSTCIV 174
CONSOM 248
MARE 41
COMER 150
RELEX 1400

NOTĂ PUNCT „I/A”

Sursă:	Secretariatul General al Consiliului
Destinatar:	Comitetul Reprezentanților Permanenți / Consiliul
Subiect:	Propunere de decizie a Consiliului privind încheierea, în numele Uniunii Europene, a Convenției Organizației Națiunilor Unite privind efectele internaționale ale vânzării silite a navelor, adoptată de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite la New York, la 7 decembrie 2022 („Convenția de la Beijing privind vânzarea silită a navelor”) – Acord de principiu – Solicitarea aprobării Parlamentului European

În documentul 14920/25 INIT, la pagina 1, punctul 1 se citește după cum urmează:

- „1. Convenția Organizației Națiunilor Unite privind efectele internaționale ale vânzării silite a navelor, adoptată de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite la New York, la 7 decembrie 2022 („Convenția de la Beijing privind vânzarea silită a navelor”). Comisia a înaintat ulterior Consiliului o propunere de decizie a Consiliului privind semnarea acestei convenții, care a fost adoptată la 21 decembrie 2023¹.”

¹ Decizia (UE) 2024/414 a Consiliului din 21 decembrie 2023 privind semnarea, în numele Uniunii Europene, a Convenției Organizației Națiunilor Unite privind efectele internaționale ale vânzării silite a navelor, adoptată de Adunarea Generală a Organizației Națiunilor Unite la New York, la 7 decembrie 2022, JO L 2024/414, 29.1.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2024/414/oj>.

La pagina 2, punctul 5 se citește după cum urmează:

„5. Textul convenției este disponibil în toate limbile sub forma documentelor 15716/23 și 15716/1/23 REV 1, în funcție de limbă.”

La pagina 2, punctul 6 se citește după cum urmează:

„6. Având în vedere cele de mai sus, se propune Comitetului Reprezentanților Permanenți să invite Consiliul:

- a) să convină în principiu asupra proiectului de decizie privind încheierea convenției și asupra declarației relevante privind exercitarea competențelor anexate, astfel cum au fost finalizate de experții juriști-lingviști (14882/25 + ADD 1);
- b) să decidă să transmită Parlamentului European spre aprobare proiectul de decizie privind încheierea convenției, la care este anexată convenția, astfel cum au fost finalizate de experții juriști-lingviști. ”